



## EBARA Bombas América do Sul Ltda.

Matriz Bauru - Fábrica - Rua Joaquim Marques de Figueiredo, 2-31, 17034-290, SP, Fone: (14) 4009-0000 / 4009-0020  
Filial Vargem Grande do Sul - Fábrica - Av. Manoel Gomes Casaca, 840, Parque Industrial, CP 72, 13.880-000, SP, Fone: (19) 3641-9100  
Fundição Av. Centenário, 275, Parque Industrial, CP 72, 13.880-000, Vargem Grande do Sul - SP, Fone: (19) 3641.5111  
Filial São Paulo - Comércio Exterior - Rua do Rócio, 84 - 8º Andar, Vila Olímpia, 04552-000, SP, Fone: (11) 2124-7744  
Filial Recife - Av. Mal. Mascarenhas de Moraes, 1776, Loja 04 - Imbiribeira, 51170-000, PE, Fone: (81) 3087-1190  
Filial Feira de Santana - Av. Transnordestina, nº 1661, Campo Limpo, 44032-411, BA, Fone: (75) 4009-2200  
Filial Jabotão dos Guararapes - Rod. BR-101 Sul, Km 86,5, Galpão 02, Bloco G01, Cond Riacho Verde / Prazeres, 54.335-000, PE, Fone: (81) 3479.9072  
Filial Belém - Av. Cláudio Sanders, nº 577 - Centro, 67030-325, Ananindeua - PA - Fone: (91) 3075-5599, (91) 3255-3299  
Filial Belo Horizonte - Av. Marcelo Diniz Xavier, nº 470 - Califórnia, 30855-075, MG - Fone: (31) 3555-4200

### TERMOS DE USO

#### 1. PROPÓSITO DE USO

##### (1) Finalidade do uso de informações pessoais:

Os objetivos do uso de Informações Pessoais que adquirimos são:

- Responder às suas perguntas, pedidos ou consultas;
- Fornecer informações ou promover vendas de produtos do Grupo Ebara;
- Desenvolver os referidos produtos;
- Editar ou receber um retorno do site.

##### (2) Limitação da finalidade de uso

A menos que exigido por lei, não trataremos de informações pessoais além da necessidade de cumprir o propósito de uso sem o consentimento da pessoa em questão.

#### 2. DIVULGAÇÃO

##### (1) Divulgação para as empresas do grupo

Podemos divulgar informações pessoais para outras empresas do Grupo Ebara listadas em nosso site <https://www.ebara.co.jp/en/about/corporate/locations/branchsalesoffices/index.html>, incluindo nacionais e internacionais, quando formos obrigados a fazê-lo, a fim de realizar atividades comerciais em colaboração com as empresas do grupo ou no exercício das atividades empresariais.

Nesses casos, só poderemos divulgar Informações Pessoais na medida de tais fins previstos em 1 (2).

##### (2) Divulgação a terceiros

Podemos divulgar Informações Pessoais a determinados prestadores de serviços terceirizados confiáveis, incluindo nacionais e estrangeiros, quando necessário para realizar nossas operações comerciais.

A menos que exigido por lei, não divulgaremos Informações Pessoais para fins não previstos em 1 (2) sem informá-lo e tomar as medidas necessárias com antecedência, conforme exigido pela lei aplicável. Independentemente do propósito, não forneceremos Informações Pessoais a terceiros sem o seu consentimento expresso.

#### 3. GESTÃO E SALVAGUARDA DE INFORMAÇÕES PESSOAIS

Nos empenharemos ao máximo para gerir e salvaguardar as Informações Pessoais de modo a não as divulgar a terceiros para qualquer uso ou finalidade que não sejam as fornecidas em 1 (2).

#### 4. LEIS REGULAMENTADORAS E JURISDIÇÃO

Estes "Termos de Uso" serão regidos pelas leis do Brasil e especificamente pela Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais (LGPD) nº 13.709/2018. Toda e qualquer disputa, ações e outros assuntos relacionados serão determinados de acordo com essa legislação.

#### 5. CONTATE-NOS

Se você tiver dúvidas ou preocupações com relação ao conteúdo destes "Termos de Uso" ou a outros aspectos de como suas informações pessoais são tratadas, entre em contato conosco pelo telefone (14) 4009-0000.

Esteja ciente que, ao contatar-nos, poderemos solicitar algumas informações para que possamos confirmar a sua identidade e atender a sua solicitação de forma adequada.



## EBARA Bombas América do Sul Ltda.

Matriz Bauru - Fábrica - Rua Joaquim Marques de Figueiredo, 2-31, 17034-290, SP, Fone: (14) 4009-0000 / 4009-0020  
Filial Vargem Grande do Sul - Fábrica - Av. Manoel Gomes Casaca, 840, Parque Industrial, CP 72, 13.880-000, SP, Fone: (19) 3641-9100  
Fundição Av. Centenário, 275, Parque Industrial, CP 72, 13.880-000, Vargem Grande do Sul - SP, Fone: (19) 3641-5111  
Filial São Paulo - Comércio Exterior - Rua do Rócio, 84 - 8º Andar, Vila Olímpia, 04552-000, SP, Fone: (11) 2124-7744  
Filial Recife - Av. Mal. Mascarenhas de Moraes, 1776, Loja 04 - Imbiribeira, 51170-000, PE, Fone: (81) 3087-1190  
Filial Feira de Santana - Av. Transnordestina, nº 1661, Campo Limpo, 44032-411, BA, Fone: (75) 4009-2200  
Filial Jabotão dos Guararapes - Rod. BR-101 Sul, Km 86,5, Galpão 02, Bloco G01, Cond Riacho Verde / Prazeres, 54.335-000, PE, Fone: (81) 3479.9072  
Filial Belém - Av. Cláudio Sanders, nº 577 - Centro, 67030-325, Ananindeua - PA - Fone: (91) 3075-5599, (91) 3255-3299  
Filial Belo Horizonte - Av. Marcelo Diniz Xavier, nº 470 - Califórnia, 30855-075, MG - Fone: (31) 3555-4200

## TERMS OF USE

### 6. PURPOSE OF USE

#### (1) Purpose of use of Personal Information

The purpose of use of Personal Information that we acquires is as follows:

- To respond to your questions, orders or inquiries;
- To provide information or promoting sales of products of Ebara Group;
- To develop said products;
- To edit or receive feedback from the Website.

#### (2) Limitation of Purpose of Use

Unless legally required, we will not handle Personal Information beyond the necessity to fulfill the purpose of use without consent from the person in question.

### 7. DISCLOSURE

#### (1) Disclosure to the Group Companies

We may disclose Personal Information to other Ebara Group Companies listed on our website (<https://www.ebara.co.jp/en/about/corporate/locations/branchsalesoffices/index.html>), including both domestic and overseas, when we are required to do so in order to perform its business activities in collaboration with the Group Companies or in the course of performing business activities.

In such cases, we may only disclose Personal Information to the extent of such purposes provided in 1(2).

#### (2) Disclosure to other third parties

We may disclose Personal Information to certain trusted third party service providers, including both domestic and overseas, where necessary to carry out our business operations.

Unless legally required, we will not disclose Personal Information for purposes not provided in 1(2) without informing you and taking any necessary steps in advance as required under applicable law. Regardless of the purpose, we will not sell or rent Personal Information to a third party without your express consent.

### 8. MANAGEMENT AND SAFEGUARDING OF PERSONAL INFORMATION

We will make its best efforts to manage and safeguard the Personal Information so as not to divulge it to any third party for any usage or purpose other than those provided in 1(2).

### 9. GOVERNING LAWS AND JURISDICTION

These "Terms of Use" shall be governed by the laws of Brazil and specifically by the General Law of Protection of Personal Data nº 13.709/2018. Any and all disputes, actions and other related matters shall be determined in accordance with such legislation.

### 10. CONTACT US

If you have any questions or concerns regarding the contents of this "Terms of Use" or other aspects of how your personal information is handled, please contact us at (14) 4009-0000.

Please note that when contacting us, we may ask you for certain information so that we can verify your identity and respond to your request appropriately.



## EBARA Bombas América do Sul Ltda.

Matriz Bauru - Fábrica - Rua Joaquim Marques de Figueiredo, 2-31, 17034-290, SP, Fone: (14) 4009-0000 / 4009-0020  
Filial Vargem Grande do Sul - Fábrica - Av. Manoel Gomes Casaca, 840, Parque Industrial, CP 72, 13.880-000, SP, Fone: (19) 3641-9100  
Fundição Av. Centenário, 275, Parque Industrial, CP 72, 13.880-000, Vargem Grande do Sul - SP, Fone: (19) 3641.5111  
Filial São Paulo - Comércio Exterior - Rua do Rócio, 84 - 8º Andar, Vila Olímpia, 04552-000, SP, Fone: (11) 2124-7744  
Filial Recife - Av. Mal. Mascarenhas de Moraes, 1776, Loja 04 - Imbiribeira, 51170-000, PE, Fone: (81) 3087-1190  
Filial Feira de Santana - Av. Transnordestina, nº 1661, Campo Limpo, 44032-411, BA, Fone: (75) 4009-2200  
Filial Jabotão dos Guararapes - Rod. BR-101 Sul, Km 86,5, Galpão 02, Bloco G01, Cond Riacho Verde / Prazeres, 54.335-000, PE, Fone: (81) 3479.9072  
Filial Belém - Av. Cláudio Sanders, nº 577 - Centro, 67030-325, Ananindeua - PA - Fone: (91) 3075-5599, (91) 3255-3299  
Filial Belo Horizonte - Av. Marcelo Diniz Xavier, nº 470 - Califórnia, 30855-075, MG - Fone: (31) 3555-4200

## TERMINOS DE USO

### 11. PROPÓSITO DE USO

#### (1) (1) Finalidad de uso de información personal

Los objetivos del uso de la información personal que adquirimos son:

- responder a sus preguntas, peticiones o consultas;
- Proporcionar información o promover ventas de productos del Grupo Ebara;
- Desarrollar dichos productos;
- Editar o recibir un retorno del sitio.
- 

#### (2) Limitación de la finalidad de uso

A menos que sea requerido por la ley, no trataremos de información personal más allá de la necesidad de cumplir el propósito de uso sin el consentimiento de la persona en cuestión.

### 12. DIVULGACIÓN

#### (1) Divulgación a empresas de los grupos

Podemos divulgar información personal a otras empresas del Grupo Ebara enumeradas en nuestro sitio <https://www.ebara.co.jp/en/about/corporate/locations/branchsalesoffices/index.html>, incluyendo nacionales e internacionales, cuando estamos obligados a hacerlo con el fin de realizar actividades comerciales en colaboración con las empresas del grupo o en el ejercicio de las actividades empresariales. En estos casos, sólo podremos divulgar información personal en la medida de tales fines previstos en el apartado 1 (2).

#### (2) Divulgación a terceros

Podemos divulgar información personal a ciertos proveedores de servicios de terceras partes confiables, incluidos nacionales y extranjeros, cuando sea necesario para realizar nuestras operaciones comerciales. A menos que sea requerido por la ley, no divulgaremos Información personal para fines no previstos en 1 (2) sin informarle y tomar las medidas necesarias con antelación, según lo requiera la ley aplicable. Independientemente de la finalidad, nos vamos a no proporcionar información personal a terceros sin su consentimiento expreso.

### 13. GESTIÓN Y SALVAGUARDIA DE INFORMACIÓN PERSONAL

Nos esforzamos al máximo para gestionar y salvaguardar la información personal para no divulgar a terceros para cualquier uso o propósito que no sean los proporcionados en 1 (2).

### 14. LEY REGLAMENTADORAS Y JURISDICCIÓN

Esto es "Condiciones de uso" se regirán por las leyes de Brasil s y específicamente por la Ley General de Protección de Datos Personales (LGPD) N ° 13.709 / 2018.

Cualquier disputa, acciones y otros asuntos relacionados serán determinados de acuerdo con esa legislación.

### 15. CONTATE-NOS

Si tiene preguntas sobre el contenido de este "Términos de uso" u otros aspectos de la forma en que su información personal se trata, el contacto conozco al (14) 4009 a 0000.

Tenga en cuenta que, al ponerse en contacto con nosotros, podremos solicitar cierta información para que podamos confirmar su identidad y atender su solicitud de forma adecuada.